

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Helyben:

1 óra 60 fillér.  
1 óra . . . 1.80 fill.

Vidéken:

1 óra 1 kor. 20 fillér.

# KOLOZSVÁRI UJSÁG

Szerkesztőség és kiadóhivatal

Deák Ferencz-u. 18. sz.

hová minden levelezés

és egyéb küldemény  
czimzendő.

Telefon-szám 261.

Felelős szerkesztő: Csokonai Vitéz Mihály.

Kéziratok nem adatnak vissza.

## Lengyelek látogatása.

Kolozsvár, aug. 20.

Ezer lengyel vendég jött meglátni hazánkat. Ezer lengyel megszilárdítja azt a testvéries érzületet, azt a benső kötelet, mely a magyar hazafiakat a nemes lengyel nemzethez fűzi.

Épp jókor jöttek. Első apostoli királyunk, alkotmányunk alapvetőjének ünnepét üljük.

Epp jókor jöttek. Nemzetgazdaságunk egy nagy probléma előtt áll. Ipari invázió, szerencsétlen közösség gátolja önálló fejlődését. A szomszédok kapzsi kézzel elkapkodják előlünk a legzsírosabb falatokat, irigy szemmel nézik, hogy a kényszerű nyomorból kilábolni, erősödni akarunk, zsörtölődnek, hangos szóval gáncsolják, hogy létezni mérünk és legszivesebben egészen magukhoz ragadnák a gyeplőt, melylyel az önállósághoz akarjuk magunkat vezetni.

A szives biztatás ritka, mint a fehér holló, de bezzeg annál gyakoribb a piszkálódás, a csuf rágalom, a gyűlöletes izgatás. Nyíltan vagy orozva támadnak ránk, áskálódnak, a hol és a mikor szerét ejthetik. Nem által-

kodnak esküvel fogadni, hogy bojkottal tönkreteszik iparunkat, egész nemzetgazdaságunkat. Nem restelik megtagadnia közösségből jogosan reánk háramló hasznot, de szemérmetlenül követelik a közösségből reájuk eső részt — duplán.

Épp jókor jöttek, — de nem, mégse! Mert baráti szívöknek fájhat annak látása, hogy itt az egyetértés, a közös munka, az összetartozandóság épp gyenge szervezetű, mint náluk volt akkoron. A mikor az ádáz ellenségek háromfelől körülvették országukat.

Jól érezzük magunkat, ha kedves vendég jön közbünk. Szívesen fogadjuk és örülünk, hogy a látogatásával megtisztelt. — Tiszta szívvel öleljük magunkhoz, ha tudjuk, hogy igaz jó barátunk és az udvariasságnál mélyebb érzelmek vezetnek hozzánk.

A lengyelt méltán tartjuk ilyen jóbarátunknak. Kimutatta őszinte vonzalmát, beigazolta, hogy — ha kell — készséggel áldozza föl életét, életét. Szívükből fakad tehát az „Isten hozád!”, mely az ezer lengyelt, a lengyel nemzet fiait köszöntjük.

S bárha semmi rontó harag nem vegyül a régi testvériesség újabb megerősítésének ünnepélyébe noha semmiféle diszharmonia nem ronthatja el a kedves együttlét napjait: mégis kérdjük, nem-e alkalmas a lengyelek látogatása arra, hogy visszaemlékezve történetükre, abból tanulságot merítsünk?

Nem-e kell arra gondolnunk, hogy az egyetlenség, a czivódás, az akarat szétforgácsolása jóra nem vezethet és noha a legjobb igyekezettel, a legnemesebb szándékkal vezessük is sorsunk hajóját, célhoz az nem érhet, ha egyesült erővel a kitűzött cél felé nem irányítjuk.

A lengyelekkel való barátkozás és ölekezés ünnepélyes hangulata közt jusson eszünkbe, hogy az egyetértés a nemzetek legnagyobb erőssége és kívánjuk, hogy közöttünk, magyarok közt, legyen végre szent a béke, — ne legyen alkalma annak bizonyos harmadiknak, hogy nevetessen — a mi rovásunkra.

## Kolozsvári iparosok panasza.

Kolozsvár, aug. 20.

Kolozsvár általános pangásában a mikor kézmű iparosaink a szó teljes értelmében vegetál-

nak egy napról a másikra, s munka hiányában kénytelenek megtakarított fillérekhez nyulni, ha ugyan egyáltalában van mihez nyulni, minden oldalról felhangzik a panasz, hogy maga a város az, mely a teljesített munka bérét nem szolgáltatja ki, azaz nem fizet, mint egy rossz adós.

Az építő, a könyvkötő s más ipari szakokban dolgozó iparosaink ugyanis, kik a nemes várossal állunk összeköttetésben, panaszkodnak, hogy hiába járnak Ponceziustól-Pilátusig, munkadíjakat nem képesek megkapni a várostól és öt-hat hónap beletelik míg gyakori sürgetés után végre kiutalják; holott éppen most az általános pangásban, a holt saisonban, a munka teljes hiányában égető szükségük volna a pénzre létfenntartásukra.

Valóban megütközünk ezen felhangzott panaszokra. Megütközünk pedig azért, mert hát nem elég, hogy a versenytárgyalások során amugy is majdnem minden haszon nélkül követel a város munkát iparosaitól, s még ráadásul a keserves munka bért sem fizeti, hanem azért szaladgálnia kell a szegény iparosnak referenstől a számvevőig, a számvevőtől a házipénztárig hónapokon át, míg megkaphatja.

Hát ez óriási állapotokra vall. Csodálkozunk, hogy a humanizmus ismeretlen érzés a tanácsházánál, hogy nem látják be az iparos szerencsétlen helyzetét, a mely minden oldalról mutatkozik, hanem még maga a tanács is tetőzi a hanyag fizetéssel.

És ugyan miért van ez így s miért nem lehet másként. Ne tessék a tisztelt referens uraknak asztalfiókjaikban tartani az iparos számláit, hiszen egyszerű

## TÁRCZA.

### Szombatrontás.

(Oroszból.)

(A „Kolozsvári Ujság” eredeti tárczája.)

Egy koldus megszánta, egy darab kenyere: adott neki. Szerencsére nem volt vajas a kenyér, mert szombat napján tilos a vaj, legalább enyhítette éhségét, jöllehet egy kicsit furdalta a lelkiismerete, mert hátha tisztátlan dologhoz ért a kenyér! Folytatta utját; csak hogy a pihenés után fokozódott a járás nehézsége és kinja. Örömet megáztatta volna lábát valamelyik patakban, hogy felfrissüljön; hanem ez szintén tilos szombat napján. Ekkor előszedte kebléről a levelet elolvasta megint s arra ezekkel a szavakkal ösztökélte elaléló erejét.

— Bátorság, báránykám, anyuska utban van.

A fenyegető sulyos felhők sűrű esővé olvadtak, a mely végigömlött arcán és néhány pillanatra felüditette; nemsokára azonban esontig ázott és ruhája sulyossá lett. Sűrű sár képződött az uton; rengeteg fáradsággal járt minden lépés. De akármilyen szilajon fújt is a szél, akárhogyan csapkodott is az eső, ő csak ment, csak ment örökké, vánszorgott előre. Újabb aggodalom fogta el: lesz-e anynyi ereje, hogy eljusson a célig? Járása pillanatról-pillanatra lassabbá vált; olyan lassan vánszorgott, mint a csiga. És mentől lassabban haladt, annál élénkebb lett benne annak előérzete, a mi megérkezésekor vár majd reá. Meghallhatja-e még vajjon fiának utolsó szavát? Hátha — szörnyű gondolat — csak épen arra jut még ideje, hogy elné-

zegesse fiának eltorzult vonásait, a mi Isten büntetése lehet a szombatrontásért.

Bátorság, báránykám! — mondotta sóhajtván — ne halj még meg, anyuska jön már!

Az eső elállott. A forró nap-sugár előbbm egyszerasztotta arcát és kezét, azután izzadásra kényszerítette. Minden lépés, a mivel előbbre jutott újabb kin volt neki. Elkínzott és megdagadt, de azért nem csüggedő lába azonban csak ment, egyre ment előre. Egy elhaló hang szakadatlanul hívta, szólította, csak hogy sajnos messziről és ő kínosan vánszorogva felelte mindannyiszor:

— Jövök báránykám, megyek hozzád, bátorság, anyuska utban van. Légy csak nyugodt, meglátom én még a te arcodat, élni fogsz még addig.

Egy kocsis megkínálta, üljön fel a szekérre, az öreg asszony

azonban határozott mozdulattal lefordította a fejét úgy utasította el a kínálást.

A délután vége érhetetlenre nyult.

Az öreg asszony végig vonszolta magát az erdőn bukducsolva a fáradságtól és felszaggatva kezét és arcát az utszéli szederindákban.

Vége a kenetlen nap lebecsátkozott a szemhatár felé. Sűrű párázat száll fel az erdő mocsariból. Az ut egyre hosszabb lett örökké valónak tetszett. De akármennyi akadály került is ellen az öreg asszony folytatta utját, ide-oda botorkálva, kimerültségtől bémán, szinte magántudatlanul gépiesen kaszáva, hol egyik, hol másik lábával. Időnként megmozdult ajka, — azt rebegte: Bátorság, lábacska, jövök már jövök.

(Vége következik.)

blankettet kell csupán kitöltenie annak utalására és viszont a kiadóban se hagyják vesztegelni hétszámra. főleg pedig a számféjtő osztály ne okoskodjon rajta hónapokig matematikai tudakossággal, hanem tessék azt, mihelyt a munka elfogadhatóságáról meggyőződtek, átvinni a tanács ülésen és a kifizetésre utalványozni.

Annyit elvár és megkövetel a városnak dolgozó szegény iparos, hogy ha már minden oldalról megkárosítják, legalább maga a város ne károsítsa meg azzal, hogy pénzét, a saját pénzét a szó teljes értelmében ki kellesen könyörögnie.

Tessék fegyelmelni azokat a fórumokat, a melyeken keresztül megy az iparos számlája, hogy ne alvó fakir módjára intézze és lássa azt el, hanem a legnagyobb pontossággal.

Ugyan mikor fog már az adminisztráció ereiben jobban pezsegni a vér?

## Politikai hírek.

Budapest, aug. 19.

### Körber tervei.

Express tudósítás.

Egy osztrák képviselő Körber terveit következő nyíltsággal tárta fel, mely valóságos merénylet a magyar nemzet ellen:

„Szó sincs róla, hogy a dolgok mostani állásánál a magyar obstrukciót másképen lehessen leszerelni, mint kiadás engedményekkel. Ez mindaddig úgy lesz, míg az obstrukció erejét érzi és tudja, hogy félnek tőle. Ezeknek a katasztrófa-politikusoknak meg kell mutatni, hogy mily keveset jelentenek. Vajjon a függetlenségi párt jelent-e a magyar népet és a magyar nép Magyarországot? A magyarság ma Magyarország lakosságának csak kétötöd része és mégis azt akarja, hogy Magyarországnak tekintse, mert eddig átengedték neki a hatalmat. A kétötödnek még akkor sincs joga a hadsereg magyar felére nyelvét rákényszeríteni, ha a hadsereget kettéosztással dualisztikus alapra fektetik.

Szóhoz kell juttatni a többi háromötödöt. Ez csak a választói jog révén és az által történhetik, hogy a többieket is bevonják a felsőbb igazgatásba, mely most egészen a magyarok kezében van. A háromötöd körülbelül egyenlő részben románok, horvátok, németek és tótok között oszlik meg és hogy többségük még erősödjen, Dalmáciát, mely ugyis a hármaskirálysághoz tartozik, vissza kellene kebeleznünk a magyar államterületbe.

Ha ma ezek a nemzetek, melyeknek valójában sem egyesülési, sem sajtószabadságuk nincsen, politikailag felszabadulnak, a magyar képviselőházban a magyar uralom összeomlik és a jövő magyar kisebbségben édes-kevés hely jutna a függetlenségi pártnak. Többség, mely nem tisztelné annyira a magyar nemzeti jelszavakat, mint a mostani, nem sok teketóriát csinálna az obstrukcióval.

Emellett a már meglehetősen

forgalomba jött magyar nyelv, mint a legnagyobb töredék nyelve, mint közvetítő nyelv megmaradhatna, de a magyarosításnak és a magyar kisebbség hegemóniájának bukni kellene és a birodalom (Reich) számára erők szabadulnának fel, melyek mindig „jó császárhívek“ voltak, mint a székely németek, a horvátok és tótok, kikhez művelődési helyzetük és valóságos okokból a pánszlávizmus hozzá nem fért. Mesterség volna ezt keresztülvinni, de csak egy bátor férfiú kell hozzá.”

## Éjjeli-posta.

— Express-tudósítások. —

Budapest, aug. 19.

**A képviselőház összehívása.** A függetlenségi párt több tagja, a kormányválságnak elhúzódása miatt, a képviselőház egybehívását szándékozik kérni. De az ellenzék több tagja abban a nézetben van, hogy ez nem helyes most, mikor a király épen a válság elintézése céljából jön Budapestre. Ezért be kívánják várni a királyi kihallgatások eredményét. Ha a válság rövidesen intéződnék el, úgy husz képviselő kérni fogja a képviselőház összehívását. Gr. Apponyi Albert elnök ma már korán reggel a képviselőházba jött és a délutáni órákig ott dolgozott.

**Kinos jelenet a kormánypárti körben.** Tegnap este a kormánypárti körben Hieronymi Károly és két társa igen kinos jelenetet provokáltak. Hieronymi aki Marienbadból hazajövet alighanem Bécsben járt és ott szedte magába a bölcöseséget, nagyon kiesnylőleg nyilatkozott a nemzeti követelésekről és annak a nézetnek adott kifejezést, hogy inkább erélyesen kell fellépni, mintsem nemzeti engedményeket adni. Forrásunk szerint Gáráry Géza és Kubinyi Géza nagyban kontráztak a belső titkos tanácsos urnak, aki talán arra gondol, hogy olyanféle vélemények terjesztése előkészítés lehetne a miniszterelnökség elnyerésére. Miután Hieronymi egyike azoknak, a kiket a király meghallgat, nyilatkozata roppant kinos hatást tett és épen az ő saját köre, a régi szabadelvűek, nevezetesen: Hege-düs Sándor, Vörös László, Rohonyi Gyula, Heltai Ferencz és Perezel Dezső erősen kikeltek az ő felfogása ellen és kijelentették, hogy az Apponyi által a Házban kifejtett program a követelések minimumát jelenti és hogy még ennél is kevesebbet abszolúte nem volnának hajlandók támogatni. A vilakozó társaság szétszolgált, anélkül, hogy megegyezésre jutott volna és legfeljebb Hieronymi merítette azt a tanulságot, hogy a kormányképességhez még nem elég Körber vizeiben evezni.

**A szerb királynak nincs hitele.** Drezdából jelentik, hogy Péter szerb királynak két ügynöke ott tartózkodik, hogy a király részére egy millió frank értékű váltót elhelyezzen vagy

egyéb uton ily összegű kölcsönt szerezzen. A szerb király azért volt kénytelen Drezdába fordulni, mert a pénzművelet Budapesten és Bécsben már nem sikerült.

### A lengyelek Budapesten.

Ma délelőtt érkezett Budapestre 600 lengyel vendég. Fogadásukra a Kerepesi-ut, Kálvin-tér, Károly-körút házainak nagy része zászló-diszben állott. A keleti pályaudvarra tizenhét fővárosi cigánybanda vonult ki. A pályaudvar környékén mintegy 50.000 főnyi tömeg lepte el mely orkánszerű éljenzésben tört ki, mikor a d. e. 11 órakor beérkezett vonatból a lengyelek kivonultak a pályaudvar előtti Baross-térre. A hatalmas lengyel menet előtt magukkal hozott nemzeti öltözetben levő lengyel zenekar játszott különböző zenedarabokat. Baross Gábor szobra előtt a lengyel zenekar a Rákóczy-indulóra zeneditett rá, míg a cigány bandáink a lengyel himnuszt játszották. Ezután Zseni József, a Nemzeti Szövetség elnöke üdvözölte lelkesen a vendégeket. Beszéde végeztével megindult a hosszú kocsisor a Margit-sziget felé, hol tiszteletükre fényes ünnepségek játszódnak le.

**Uralkodók találkozója.** A Daily Mail szerint Ferencz József király megígérte, hogy Edvárd király látogatását — ha csak a körülmények megengedik — jövő évben visszaadja.

**Románia öröme.** Bukarestben a trónörökösnek ma reggel fiut szült, aki a Miklós nevet kapja. Agyulövések tudatták a fővárossal az örvendetes eseményt.

**Belgrádi hírek.** Karagyorgyevics Arzén hercegnék a szerb hadsereg parancsnokává való kineveztetése a belgrádi tisztikar ellentállásán meghiusult. A herceget ezért a király lovassági főfelügyelővé nevezte ki.

## HIREK.

Kolozsvár, aug. 20.

**Szent István napja a hadseregben.** A N. Fr. Pr. értesülése szerint a közös hadügyminisztérium elrendelte, hogy a magyar ezredeknél ezentúl Szent István napját, mint magyar nemzeti ünnepet tartásuk meg. A Magyarországból ujonczozott összes katonának Szent István-napján a szolgálat alól föl lesznek mentve és pedig érvénye lesz ennek a rendezésnek azoknál a Magyarországból ujonczozott csapatoknál is, melyek Magyarország határain kívül szolgálnak.

**Dániel Lajos kir. ügyész meghalt.** A kolozsvári társas élet egy volt rokonszenves tagja Dániel Lajos kir. ügyész, ki húzamos ideig volt a kolozsvári ügyészségnél alügyész, júniusban lett Dévára kinevezve ügyésznek, azonban új hivatalát súlyos betegsége folytán el nem foglalhatta. Mint részvétellel értesülünk tegnap Segesváron kiszüvedett. Holttestét ma hozzák

haza Kolozsvárra, hogy itt pihenhessen az édes szülőföldben. Halála bizonyára széles körben fog részvétet kelteni.

**Az Erdélyi Gazdasági Egylet kiállítása.** Az Erdélyi Gazdasági Egylet tudvalevőleg szeptember 5., 6., 7. és 8-án nagy gazdasági kiállítást rendez. A kiállítás helyén a sétateren már javában folynak az előkészületek. A gazdaközönség körében nagy érdeklődést kelt e kiállítás, a mely az eddigi bejelentésekből ítélve nagysikerűnek ígérkezik. Már eddig is számos bejelentés történt, főként az erdélyi birtokosság részéről. A baromfi kiállítás országos jellegű és az ország legtávolabbi vidékéről is történtek bejelentések. Tekintettel a tapasztalt nagyszámú bejelentésekre, a kiállítás vezetősége az állatkiállításra nézve a bejelentési terminust még augusztus 25-ig meghosszabbította.

**Folytatólagos szegbeverés.** A kolozsvári vasutisták Összhangdal- és zeneegyletének zászlószentelési ünnepén a zászlóba a szegeket a roppant közönség és az ünnepi sorrend nagy terjedelme miatt nem lehetett mind beverni. A rendezők nagyon helyesen, előtérbe helyezték a vendégeket s így a kolozsváriak az ünnep e részét későbbre hagyták. A folytatólagos szegbeverési ünnep ma d. e. 9 órakor vette kezdetét, az Összhang Ferencz József-uton levő hivatalos helyiségében.

**Vivás és tornászás.** Kolozsvár előkelő köreiben mozgalom indult meg vivó és tornász társaságok alakítására. Az ügyvédek körében egy gyűjtő iven már igen szép számmal iratkoztak is fel. E tárgyban szeptember 3-án d. u. 5 órakor a Nemzeti Kaszinó társalkodó termében értekezletet is fognak tartani az alá írók. A terv az, hogy külön vivó és külön tornász csapatok fognak alakulni. Lesz u. n. öreg urak tornász csapata, a mely hetenkint két v. 3 nap fog tartani órákat a Tornavivó épület külön termében. E csapatban a város előkelőbb urai, mint Fekete Gábor, dr. Haller Károly s mások is már bejelentették részvételüket.

**Vadász-idény.** Ismét hangosak lettek az erdők, titokzatos mélyüket, az ünnepélyes komoly esőndet puskaropogás, kopó-csaholás veri fel. Ennek a hónapnak 5-dikétől kezdve megnyílt a vadász-szezon. A kolozsvári vadászok is már szélterében járják a mezőket és nem egy vadászt láttunk már zsákmányval térni vissza a vadász-területről. A kolozsvári vadkereskedésekben és henteseknél már is lehet nyulakat látni, melyeket a szomszédos falvakból szállítanak be.

**Meghívó.** A kolozsvári szobafestő-, mázoló-, fényező-, aranyozó- és címfestő-segédék szakegylete saját pénztára javára 1903. évi aug. hó 23-án, vasárnap, a Lövölde összes termében világpostával, szerpentin- és confetti-dobással egybekötött zártkörű táncvigalmat rendeznek. Belépti-díj: Személyjegy 1 korona és 60 fillér. Csakládjegy 3 személyre 4 korona. Kezdeté este fél 8 órakor.

— **Garázdálkodó legények.** Tegnap este 10 óraker telefonon jelentették a rendőrségnek, hogy a Boldog-utcában hóstáti legények csoportosulnak és dula-kodnak, sőt kövekkel is dobálják egymást s ezáltal akadályozzák a forgalmat és veszélyeztetik a közbiztonságot. A kapitányság nyomban négy lova-rendőrt menesztett a garázda legények megfékezésére, kik azonban neszét vették a rendőrök közeledténél és még idejekorán megszöktek, úgy hogy a megérkezett rendőröknek nem sikerült őket kézrekeríteni.

— **A ki szövetben utazik.** A tegnapi nap folyamán Papp Mari 13 éves leány két vég ruhaszövetett lopott el Klein József divatkereskedő üzletéből. A rendőrség a tettest még tegnap elfogta, de a szöveteknek csupán maradványait találta meg nála. Az elvetemült gyerek ugyanis a nap folyamán falusi parasztaszonyoknak méterenként potomáron árusította a szövetet, úgy hogy nem csoda, hogy lopott portékája hamar kelt el.

— **Díjbirkózás a czirkuszban.** A Hunyadi téri czirkusz variete érdekes előadásai állandó vonzerőt gyakorolnak a közönségre. A műsor változatos s a tagok művészi produktumai méltók az általánosabb érdeklődésre. Különösen ki kell emelnünk Charli és Alfons gyermekakrobaták, Miss Adison amerikai műlövész, a négy Alexander fivér és a Clair Laforte gladiatornó mutatványait. Ujabbán a díjbirkózások emelik az előadások érdekességét. Tegnap este Marosán János, a Gutenberg-nyomda alkalmazottja birkózott meg a társulat atlétájával, Robinzonnal s az utóbbi bizony sokakára s nagy erőmegfeszítéssel tudott győzelemhez jutni. Marosánt ügyes és szívós magatartásáért zajosan megélték. Ma este Varga Márton földész áll ki verseny birokra Robinzonnal.

— **Tolvaj kéménykötő.** Fehér György kéménykötő-tanonecot gazdája Novák Béla kolozsvári kéményseprő kiküldötte Kolozs-karára az ottani kincstári épületek kéményeinek rendbehozása végett. A nagyreményű csemete kolozs-karai kirándulása folyamán összekötötte a kellemet a hasznossal és az ottani vinczellérnek ezüst óráját lánczostul és a kovácsnak pedig egy nadrágját eltulajdonítva, megszökött. A rendőrségnek sikerült a fiatal tolvajt kézrekeríteni, ki ellen az eljárást folytatják.

— **Marólugott ivott.** Vigh Rózának igen rosszul ment dolga, a férje brutálisan bánt vele a mi a szegény nőt annyira elke-serítette, hogy elhatározta megválni az élettől. Sötét elhatározását keresztül viendő tegnap délután marólugott ivott. A mentők a szerencsétlen asszonyt be-szállították a klinikára.

— **Kubelik — debreczeni czivis.** Kubelik Jan, a kinek kereszt-neve Debreczen város közgyűlési meghívójában már mint János szerepel, szombaton Debreczenbe érkezik, hol Kovács József polgármester előtt leteszi állampolgári esküjét. A híres hegedűművész, a ki Széll Farkas kir. táblai tanácselnök, a

kiváló történetíró leányát, volt Csáky grófnét jegyezte el, debreczeni polgár lesz s mint kijelentette, a szokásos módon megváltja a régi ősi Debreczen polgárjogát is, mely régi statumok szerint legalább is 400 koronába kerül. Allítólag házat is vesz Debreczenben s itt az ő szűkebb hazájában — mint nekünk írja tudósítónk — akkor így használhatja a nevét: Polgár Kubelik János, a mire, mint a debreczeni czivis mondja: méltán lehet büszke mindenki.

— **Leszurt önkéntes.** Királyhidáról táviratozzák: Az egyik vendéglőben néhány nap előtt egy közlegény az oldalfegyverével megtámadta Schuster egy éves önkéntes káplárt. A támadás orvul, hátulról történt. Az oldalfegyvert a hátába döfte, úgy, hogy az önkéntes rövid szenvedés után meghalt.

— **Világkiállítás Londonban.** Londonban 1906-ban nemzetközi világkiállítás nyílik meg. A kiállítást anyári hónapokban nyitják meg, a melyre az egész világ civilizált népét meghívják. Az ideiglenes bizottság sir Brooke Hitsingból, három parlamenti tagból, három citybeli aldermámból és hét más urból áll.

## SZÍNHÁZ.

**Gyurkovics leányok.** Herczeg Ferencz kedves darabja a „Gyurkovics leányok“ került színpadra tegnap este közepes számú közönség előtt. Az előadók daczára ennek jó kedélyvel játszottak. A hálás szerepek a legjobb kezében voltak. Sokat tapsoltak Tóvölgyinek, T. Csige, Laczkó, Thury, Kassai, Mészáros, Mátrai, Szegőnek. A kis leányok szerepeiben igen élénkek voltak Hegedűs, Dezséri és Fehérváry. Tóvölgyi tisztelőitől egy szép csokrot is kapott.

## Táviratok.

### A király érkezése.

Bécs, aug. 19.

A király ma reggel Schönbrunnból Bécsbe érkezett. Délután 4 óraker 6 Felsőge Budapestre utazik, hova este fél 8 óraker érkezik meg.

Budapest, aug. 19.

A királyt, ki ma este fél 8 óraker érkezik, a pályaudvaron Márkus József Budapest főpolgármestere és Rudnay főkapitány fogják várni. A király állandóan a budai várpalotában fog lakni, itt tartózkodása idején.

### Az angol pénzügyi helyzet.

London, aug. 19.

A kabinet szeptember 5-én összegyűl, hogy a pénzügyi helyzetről tanácskozzék. Forster Arnold, az admirális titkára Belfastban kijelentette, hogy míg azelőtt a szabadkereskedelemben hitt, most behatóan tanulmányozta a Bhamberlain által fölvetett kérdést és arra az eredményre jutott, hogy a mostani rendszerben igen nagy változás szükséges.

### A király a Szent István ünnepen.

Budapest, aug. 19.

A főudvarmesteri hivatal ma étesítette a hercegprimási irodát, hogy a király holnap délelőtt részt vesz a budavári Mátyás-templomban mondandó ünnepi szent misén.

### Csáky Alkin gróf a helyzetről.

Budapest, aug. 19.

A szabadelvű pártkörben tegnap este egy nagyobb csoportnak Csáky Albin gróf azt fejtette, hogy olyan politikai akciók, a minők most vannak, megakasztják azt a folyamatot, hogy Magyarország reálsan nagy legyen és hogy a monarchia sulya ide billenjen át.

## REGÉNY.

### Sötét éjszakák.

— Eredeti regény. —

A „Kolozsvári Ujság“ számára

írta: Calvin.

(18.)

Azonnal megváltoztatta eddigi kémlélő helyzetét és hogy egy szót se szalaszson el, végig feködt óvatos csöndességgel, nesz nélkül a padlón és fülét helyezte a nyílásra.

— Na édes drága kis angyalkám hogy aludott — szolt éppen akkor a vén boszorka — a leánykához.

— Köszönöm kedves néni-kém, csak szunyadtam egy kissé. Nem tudtam elaludni, bizonyos borzalmat érek itt e fényes szobában. Ne vegye kérem rossz néven őszinteségemet. De valóban magam sem értem, hogy micsoda érzés fogott el. Folyton remegek és azt hiszem, hogy valami nagy szerencsétlenség fenyegett itt.

— Mit gondol drága gyermekem. Hogy ijesheti magát ilyen rémes dolgokkal, szolt nyugtatóan a vén furia. Ez a szoba egy nagyon édes öreg uré, a kinek én vagyok a gazdasszonya. Most nincs idehaza fürdön van és csak napok mulva fog haza jönni. Nem szabad drága angyalkám oly félénkek lenni, mert akkor nem lesz magának sohse szerencséje. Lássá vannak olyan derék emberek, a kik ilyen leánykákat szívesen segítenek pályájukon és atyailag gondoskodnak róluk.

— Oh én bizony óhajtnék szolt ártatlan naivsággal a leányka, egy jó öreg bácsit, ki engemet magához venne, hiszen kis gyermekkorom óta nélkülözöm az atyai szeretetet melegt.

— Hiszen ennél mi sem könnyebb — vágott közbe vigyorgva a lélekkufár. Az én uram már rég keres egy meleg szívű, arra érdemes leánykát, kit örökbe fogadjon. Maradjon itt, s ne menjen idegen házhoz idegen emberek közzé, hol éreztetni fogják veled, hogy semmi más, csak cseléd.

Maradjon itt. Nehány nap mulva haza jön a nagyságos ur és itt marad a mileányunk lesz.

(Folytatása következik.)

### Nyári Színház.

Kolozsvár, csütörtök aug. 20-án.

## Bob herceg.

Operette 3 felvonásban. Irta: Húszka J.

Kezdeté este fél 8 óraker.

Kiadó-tulajdonosok:  
**GROSZ és SCHILDKRAUT.**

Olcósó törlesztéses kölcsönök.

**Erdélyrészi  
Magyar Jelzálog-Hitelbank**

Részvénytársaság

Kolozsvárt, Rózsa-u. 1. sz.

Rövidebb és hosszabb lejáratu kölcsönöket nyújt földbirtokokra és megyei székhelyen levő házakra. Kamat törlesztés és mindennemű jutalék 50 évi törlesztési kölcsönöknél

**5-80%**

tehát 100 korona után félévenként 2-90 kor. *Nagyobb törlesztési kölcsönöknél a fél éves törlesztési részletek még mérsékeltebben állapíthatók meg.* A kölcsönök záloglevelekben szavaztatnak meg, de azok készpénzben tételnek folyóvá a mindenkori pénzügyviszonyok szerint a lehető legmagasabb, ez idő szerint *kerék 100 korona árfolyam mellett!!!* Magasabb kamatozása kölcsönök *konverziója* teljesen *illetékmentes.* Az intézet már *400 koronától* kezdődőleg szavaz meg, a legelőnyösebb feltételek mellett, törlesztési kölcsönöket. Kérvény nem szükséges. Csak a telekkönyvi kivonat és *földbirtokoknál* a földadót kifizető *kataszteri birtokívet*, házaknál a hitelesített *házbérvallomási ívet* kell egyszerű levélben, vagy rövid uton betérjeszteni. A lebonyolítás gyors és semmi különös költséggel nem jár.

**Az igazgatóság.**

**Iső erdélyi mosóintézet.**  
**Baló Róza**  
Deák Ferencz-ut. 27. sz. alatt  
elvállal naponta és minden órában férfi és női ingek, gallérok, női fehérnemű és pipere mosást és vasalást a legújtanosabb áruban házhoz szállítva. Pontos kiszolgálás.

### Azonnal kiadó

a város legszebb, legegészségesebb fekvésű helyén

**Rákóczy-ut 2. sz. a.**

egy 3 szoba, alkov, előszoba, veranda éléskamra és 2 pinczével, vízvezetékkel ellátott lakás.

Értekezni lehet **Bernáth** gépraktárosnál

**?? Szokott ön ásvány-vizet inni ??**

Ugy ne mulasztja el a legközelebbi fűszerkereskedésbe küldeni egy üveg

**(felső-rákosi)**

**M**átyás király gyógy-savanyu vizért, melyet Önnek bárhol **8 krajczárért** kiszolgálnak.

Ha azt kipróbálta, úgy ön másféle ásványvizet többé nem fog inni! Először azért, mert ennél jobb vizet a piacon **ugy sem kap**; másodszer azért, mert nincsen többé szüksége hasonrangu vizet

**50 százalékkal drágábban** megvenni, mivel ön sem ellensége a saját zsebének! Hogy milyen becses ezen viz **gyógyviz** gyanánt is, erre bizonyításul szolgálnak az üvegek czimkájén olvasható szakvélemények, melyek mélt. **Korányi**, mélt. **Purjesz** és mélt. **Kuthy** hirneves tanár uraktól erednek.

**Főraktár a forrásbélő**

Telefon **325.** **Hirsch Adolf** cégénél **Hid-utca**

Kapható **8 krért** minden fűszerkereskedésben és étteremben. **10 üvegen felül házhoz szállítva**

Csodahatásu gyógyviz gyomor és bélhurut, vesebaj, idült tüdő, hörghurut és vérszegénységénél.



**PRESENSKY KÁROLY**

férfi-, női- és gyermek-czipő raktára  
Kolozsvárt, Ferencz J.-ut 1. (vashid)

ajánlja dus raktárát mindennemű

**férfi, női és gyermek czipőkben**

a legujabb divat szerint jutányos árak mellett!

Javítások pontosan és jutányos árak mellett eszközöltetnek.

Vidéki megrendelések pontosan eszközöltetnek. Megrendeléseknél elég a czipő számát megírni.

**Nem jók kicseréltetnek. Nem jók kicseréltetnek.**

**Gazdák figyelmébe!** Több triór, egy törökbuza-rosta és egy jó karban levő kocsis olesó árban **eladó** Kolozsvárt, Deák Ferencz-utca 26 sz. a.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség becses tudomására hozni, hogy **Gergely János** már 3 éve állott jó hirnevű **kerekkes üzletét** vettem s azt

**PALKÓ ANTAL**

név alatt folytatom, s azon helyzetben vagyok, hogy e szakmába vágó bármely megrendelésnél képes vagyok a legkényesebb igényeknek is megfelelni.

Legnagyobb készletben raktáromon lévő többféle hazai száraz és legkitünőbb minőségű faanyagból ökor és ló szekereket, bármely kecsihoz koszin munkákat, építéshez és utmunkákhoz kézi szállításhoz különféle fajtájú zápos és ladás targonczákat, péklapátokat és minden javításokat jutányos árban készítek.

Vidéki írásbeli megkeresésekre azonnal válaszolok. Üzletemben kész kerekkes bármikor kaphatók. A nagyérdemű közönségnek szíves figyelmét felkérem, dusan felszerelt üzletem megtekintésére és nagybecsü pártfogást kér mély tisztelettel

**PALKÓ ANTAL** kerékgyártó

Kolozsvárt, Petöffy-utca 23. szám.

**Nagy Circus Variete. ● Claire Laforte.**

**A HUNYADI-TÉREN.**

Ma nagy dijbirkózás **Robinson** athleta és **Varga Márton** földmivelő közt.

Legnagyobb választék **fali-tükrökben.**

**Kényelmes** bevásárlást eszközölhet mindenki részletfizetésre is, szolid árak mellett

**Adler A. Adolf** üzletében **Karolina-tér**

hol nagy választékban kaphatók jó minőségű vásznak, chiffonok, damaszt áruk, szőttesek és batistok, paplan és flauer takarék csipke és szövet függönyök, asztal és ágyterítő garnitúrák, asztali, futó és fali szőnyegek, különösen figyelemre méltók a következő idényre megérkezett legdivatosabb női kabátok. Üzletemnek eddigi szolid irányu biztosítékot nyújt a legelkelőbb helyen is a bizalomra, melyet ezutánra is kér

teljes tisztelettel

**Adler A. Adolf.**

**Nagy választék mindennemű képekben.**

**Csakis elsőrangu művészek** föl- lépte

A Musiklonok és Augusztok a legujabb és a legváltozatosab mutatványokkal kedveskednek.

**Minden nap más-más változatosságok.**

Szíves pártfogást kér

**Az igazgatóság.**

Erdélyben a legnagyobb fakoporsó raktár

**MUNTYÁN PÉTER**

temetkezési vállalata Kolozsvárt, Unio-utca 13. sz. alatt.

Van szerencsém a mélyen tisztelt helybeli és vidéki közönség b. figyelmébe ajánlani a temetkezési vállalati helyiségembe, egész tölgyfa festett és díszített érczkoporsók, fakliákat, templomi gyertyákat, gyertya-tartókat, sirkeresztek, sir- és érczkoszorúk, minden színben szalagok, gyászpapir, halotti ruhákból nagy raktár tartok, a legolcsóbban beszereshetők. Elvállalok helybeli, vidéki és külföldi temetkezéseket, hullaszállításokat egyszerűtől a legdiszesebb temetéseket **6 koronától felyebb, felnötteknek 16 koronától felyebb: egy nagy koporsó 5 koronától felyebb, egy egész tölgyfakop. 10 koronától felyebb.** A n. é. közönség becses pártolása által abban a helyzetben vagyok, hogy ugy a saját készítményü koporsóimat, valamint egyéb temetkezési kelléket a **legolcsóbb árak mellett** árusítok.

További becses pártolásukat kérve s maradtam

Kiváló tisztelettel: **MUNTYÁN PÉTER,** temetkezési vállalata.

Telefon 448. szám.

**Csak Kolozson**

**a sós-gyógy-fürdőn** lehet szept. 3-tól október 3-ig a legszebb és legkellemesebb évszakban **100 koronáért egy teljes hónapon át**

modern berendezésü meleg fürdőt élvezni, akár a közös medenczében és gőzben, akár zárt fürkében beton vagy porcellán kádban. Kitünő reggelit, 3 fogásból álló ebédet és egy sültből álló vacsorát élvezni, étlap szerint. Jó szállás, orvosi gyógykezelés és kiszolgálásban lehet részesülni. Ezen kedvezményt azonban csak azok kaphatják meg, a kik részvételi szándékukat folyó aug. 25-ig Kolozsra a fürdőigazgatóságához bejelentik. Párnát és paplant hozni kell. Ágy, szalmazsák és matrác rendelkezésre állanak. A meleg sós-fürdő kitünő gyógyhatással van hülések, csuzos, srofulotikus bántalmakban és idegességben is. o o o

**Figyelmeztetés:** A fürdő-telepi szobák nagyrészt 2-3 egyén számára mára lévén építve, kívánatos, hogy résztvevők egymás közt gondoskodjanak már a bejelentés előtt, hogy oly szobatársuk legyen, a kivel kellemesen érzik magukat. **A fürdőigazgatóság.**

A t. ez. közönséget tisztelettel értesitem, hogy a közeledő idényben ugy, mint az elmúlt években is a legjobb minőségü

- Válogatott vastag hántott . . . . .
- Közép vastag hántott . . . . .
- Teljesen száraz I. osztályu hasáb bükk
- Teljesen száraz I. osztályu gömbölyü . . . . .
- Teljesen száraz I. osztályu usztatott . . . . .
- Teljesen száraz I. osztályu tölgy . . . . .
- és I. osztályu aprított bükk és hántott . . . . .

**fát**

a legjutányosabb árak mellett árusítani fogom.

Teljes tisztelettel;

**Stotter Jakab**

Ferencz József-ut 41.

Telefon szám: 267 és 362.